

Inhaltsverzeichnis

1 Ziele und Inhalt der Handreichung	3
2 Bildungssprache und ihre Förderung im Unterricht	6
2.1 Bildungssprache und Bildungserfolg	7
2.2 Sprachhandlungen (Operatoren) und sprachliche Mittel	8
2.3 Bildungssprache in konkreten Unterrichtssituationen	10
3 Einführung in die Arbeit mit den Beobachtungsbögen	16
3.1 Theoretische Grundlage von Beobachtungs- und Diagnoseverfahren	16
3.2 Struktur der Beobachtungsbögen	17
3.3 Beobachtungsskalen	21
3.4 Umgang mit der Fachterminologie in den Bögen	22
3.5 Durchführung einer Beobachtung	22
4 Eigene Unterrichtsgestaltung	25
4.1 Impulse zur sprachaufmerksamen Unterrichtsplanung – Vorgehen nach dem sprachlichen Planungsrahmen	25
4.2 Fördermethoden	28
4.3 Förderkonzepte (Bezug zu Schlussfolgerungen auf Blatt 3 der Beobachtungsbögen)	30
Schlusswort	32
Literatur	33
Anhang	37
Musterszenario A – Geschichte: „Wie Frauen und Männer in Athen leben“	
Unterrichtsplanung	
Arbeitsblätter 1 und 2	
Beobachtungsbogen A1 <i>Beschreiben</i>	
Beobachtungsbogen A2 <i>Vermutungen äußern</i>	
Beobachtungsbogen A3 <i>Sprachliche Schwierigkeiten benennen, um Erklärung bitten</i>	
Beobachtungsbogen A4 <i>Zusammenfassen</i>	
Beobachtungsbogen A5 <i>Einen eigenen Standpunkt (ableiten und) begründen</i>	

Musterszenario B – Naturwissenschaften: „Priestleys Experiment“

Unterrichtsplanung und Zusatzmaterialien für Lehrende

Arbeitsblatt

Beobachtungsbogen B1 *Vermutungen äußern*

Beobachtungsbogen B2 *Beschreiben – Definieren*

Beobachtungsbogen B3 *Begründen*

Beobachtungsbogen B4 *Analysieren*

Beobachtungsbogen B5 *Schlussfolgern*

Musterszenario C – DaF-Unterricht: „Ein Fachthema präsentieren“

Unterrichtsplanung

Arbeitsblatt

Beobachtungsbogen C1 *Ein Fachthema präsentieren – Sprachhandlungen*

Beobachtungsbogen C2 *Ein Fachthema präsentieren – Struktur/Performanz*

Musterszenario D – DaF-Unterricht: „Fotos erzählen Geschichten“

Unterrichtsplanung

Arbeitsblatt

Beobachtungsbogen D1 *Beschreiben*

Beobachtungsbogen D2 *Vermutungen äußern*

Adaptierte Szenarien

„Forschen und Experimentieren im Sachunterricht“

Schriftlichkeit: „Die brennende Kerze“